



# POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5,227.

No. 1,036—FRIDAY, JUNE 30, 1893.

## THE HUE AND CRY.

*NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.*

### OFFENDERS.

#### WANTED BY THE POLICE.

**H**EWA MANAGE ARNOLIS; charged with house-breaking and theft on April 30, 1893, at Nagoda; is a Sinhalese of the Wellala caste; religion, Buddhist; occupation, farmer; age, about 20 years; height, about 5 ft.; well made; complexion, dark brown; eyes, dark; hair, black, tied in a knot; one ear is bent forward more than the other; birthplace and general residence, Kepitiyagoda, in Galle District; has parents, eight brothers, and three sisters; it is rumoured that this man is at present at Minuwanga in Hinidum patta.

Karasegedara Kiri Bands, charged with escape on June 19, 1893, from the Infectious Diseases Hospital at Kandy; was convicted of causing voluntary hurt and sentenced to ten months' rigorous imprisonment on June 7, 1893; is a Sinhalese of the Goigama caste; age, 20 years; religion, Buddhist; height, 5 ft. 2½ in.; complexion, brown; nose, pug; mouth and eyes, ordinary; teeth, regular; hair, black, tied in a knot; has vaccine marks on both arms, scars on both legs; haunts

Urupolla; father, Urupolla Jothihamy; is known to Police Constables of Kadugannawa and Guard P. S. Pieris. A reward of Rs. 25 is offered for the apprehension of the accused.

Chinnaval Kanapati; charged with escape at Kayts from the custody of a Fiscal's peon on June 21, 1893; was convicted of theft of goats, and sentenced to six months' rigorous imprisonment on June 21, 1893; is a Tamil of the Muskuva caste; religion, Hindu; occupation, fisher; age, about 30 years; height, 5 ft. 2½ in.; is short, stout, and broad-chested; complexion, dark; nose, pointed; has thick lips; hair, black, tied in a kudimbi; slight hair on face; is morose looking; bears vaccine marks on both arms; has five scars on back, one on right leg, and one on left leg; stops slightly when walking; birthplace and general residence, Velanai East, Jaffna; occasional residence, Navalai; haunts Punkudutivu; is unmarried; is known to the Police Vitanais of Velanai East and West, Maniagar or The islands, and the Udaiyar of Velanai East.

### PROPERTY STOLEN, LOST, &c.

#### STOLEN.

ON June 19, 1893, from the owner's premises at Urugala: 1 red and 3 white hens. Owner, Kalderiya, of Urugala.

On June 14, 1893, from the owner's premises at Vannarponnai East, Jaffna: a gray cow bearing brandmarks 5 & 6 on the left side. Owner, Velayather Viravi, of Vannarponnai East.

#### STOLEN OR STRAYED.

IN or about the month of May, 1893, at Amupitiya: a bob-tail white terrier bitch. Owner, Kawanna Mana Weerappan, of Amupitiya.

On June 15, 1893, from the pasture land at Kannathidi, Jaffna: a black cow, with a white spot on the chest. Owner, Valliammai, wife of Kanthur of Vannarponnai East.

L. HOLLAND,

" for F. R. ELLIS,

Acting Inspector-General of Police.

ହୋର୍ଟ୍ ନୀ ଏ ଲ୍ଯାନ୍ ଅଣ୍ଟ୍ ଲେ ରେ.

දුෂ්චිලයි.—අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පූජාවන්වේන්හාටු හෝ ගොරබෙඳුවක් සෞඛ්‍ය කැනීමට පූජාවන්වේන්හාටු හෝ දුෂ්චිලයි කරන අභ්‍යනුව ප්‍රාදිශිකය ඉත්ස්සුවානවර් ජ්‍යෙයුල් නැතුහු කියන ඇවිත්තා නුතුහි දෙප්ට ශේදෙනවා ඇති.

මෙකි සඳහන්වෙන යම හොරබවුවක් යමෙක්වෙන නිවි සම්පූර්ණතා ඔහුට වරුද්ධ පැවිත්‍රී ගැන්ව ශේදනවා ඇතුළු.

සැලවීනිය කිරීකාරයික් ඇල්ලීමට නැඟි පොලිසියේ ඉච්චපැක්වන් හායල්කුණයෙන් ඉල්වීයයුදි.

ପୋର୍ଟାଲିକିଯବ କିନ୍ତୁ କରଣ ଫ୍ରେସ.

ବିରପରାଳ ଏବିନ୍ଦନେଟିରମ୍ଭ ଦୀର୍ଘତି ଉଠିଲୁଣ୍ଡ କିମ୍ବା  
1893 ଜାନ୍ମ ଶ୍ରୀ ମହା 7 ଲେଖ ଦିନାଳୀ ବେଳରାତ୍ରି ଥିବ  
ଏହୁବ ଲାକ ଫାର୍ମିକାରି ହେଲେ ଶିଳ୍ପି କିମ୍ବା ଉଠି 1893  
ଜାନ୍ମ ଶ୍ରୀ ଲାଙ୍ଗ 19 ଲେଖ ଦିନ ଉତ୍ସବର ଲାକାଳୀର ଦେଇବିଷ  
ଲେଖ ଅ କାହିଁ ଶିଖିବ ଦୟା ଏ ଧୂତ ପାର୍ଵତୀ କରନ୍ତିରି.  
ଯଦ୍ୟ, କିମ୍ବାର ଏବଂ କାଶାର ପାଇଁ ପିନ୍ଡ 20ଟି;  
ଅତିଥି, ବିଭିନ୍ନ ଏବଂ କାଶାର ପାଇଁ ୨୨ଟି; ରାପ, ଦାଢ଼  
ଲୋଲିପ; ନନ୍ଦା, ଲୋଭାରୀପ ପାଇଁ; ବର ତଳ ଆଜ,  
ଦାଳାଖାର; ଦଳ, ଲାରିକିପାର ରେ; ବୁଝକରୀ, ବୁଲ୍ଲାର;  
ଅନ୍ତରେତା ଶିଳ୍ପ ଲୋଲ ଆଜ; କଣ୍ଠ କଣ୍ଠ ମାତ୍ର କାରି  
ଲେଖ ଆଜ; ଲାଙ୍ଘ ଶିଖାରୀପ, କାଶାର ପାଇଁ ରଦ୍ଦ  
ଯେତା ପକୁ କୋରେକାରିତ ତାପିପାନ କୁ କାହିଁ ନେଇ  
ଲୋଲାର; ଏହାରେଲ ଅବୀରିତାର କଣ୍ଠ କଣ୍ଠ ପିତାମାର;  
ତୋକୁବ କାମିକାରୀର ପାଇଁ ପାଇଁ କାମିକାରୀ କାମିକାରୀ  
ଆଜ. ପିତାମାର ତାମିକ ନେବୁତ ଏବଂ ୧୭ ମରଦକାରଙ୍କ  
ଅଲ୍ଲାଦାନ କେତେକାହିଁ ରୈଲିନ୍ଦ୍ରୀ ବୀର କାରିକାରି

കാമി, കുറഞ്ഞെന്തെല്ലാരു ക്രിറ്റിക്സിംഗിം; മോഹൻ കുമാർപ്പണങ്ങൾ

സോറക്കമിക്കലും, നൈറ്റിലുനാം എങ്ങ് ആടിയ.

## සෞරකම්පන්ව දෙශය.

වැඩි 1893 ව්‍ය දුනී මධ්‍ය 19 වෙනි දන් උග්‍රයා ඇඟිල්  
කාරදාලේ ඉවිණිදී: රතු කිහිපියෙන්ද, නම්  
කිනිලියෙ පිඳ. අස්ථුතුවා, උග්‍රයා සිල්දෙරියා.

**සෞරකම්කරුව නොහොතු දීමාවන්ගෙන්ව  
මිලේකි.**

**ඩී** 1893 ජාව තියලුද හටුද අමුවපිලේද; ටැං  
සර ජ්‍යෙෂ්ඨ වැනිකොට පූඛ බ්ලේල් යේද.

ଅଧିକାରୀ, କୁଳିତିତ ଦେଇ ଦେଇଲାନ୍ତି, ମାତ୍ର, ଶିରଦେଶରେ  
ପଞ୍ଚ 1893 ଜାନ୍ମନ୍ତିତି ଓହ 14 ମେନ୍ଦି ଦିନ ପରିଷାରରେ ଏହା  
ହାତେ ବୀଜେଇ କୁର ପାଲୁଦେଇ ଅଧିକାରୀର ପାଇଁ କୁଳିତିତିରେ  
ପିଣ୍ଡରୁଦେଖନ୍ତି, ନୀରରନ୍ତି ଏରନ୍ତି ଦୂଷିତ, ଏହାରେ ଏହା  
କାରାବା, ପରିଷାରରେ ଏହାକିମି କୁଟୀଯିଲାକୁର ଏହାରେ  
ଶେଷାପିରିର ଶିରପୁଅ.

වසි 1893 කුට්ටි දිනි මඟ 15 වෙනි දින රාජෝ කොරු භාරතීයියා යේ බැංචල කොට්ටුව ඇමුණු දෙදි : අදහේ සායම්පූර්ශී + ක්‍රියාකාරක පාල එලුදෙන. අපහි කාලී, වෛත්‍යාර පෙන්නයේ තැනෙහෙබුර පළාගේ කොරුපූර සානු වක වැළැලික්ෂූ.

## திருட்டாம் பிடித்தலுக்கான ஆட்சிமயம்.

**அறிவித்தல்.**—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுக்கொடுமைகளை கண்டிப்பிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருங்காலது, பொளின் இன்னமெக்டர் ஜென்றலை ர்களுடைய சிபார்சிஸ்பேரில் கன்கொடுமைகளைக் கொடுக்கப்படும்.

“திருட்டாம்பிடித்தலுக்கான ஆட்சிமயம்” கடதாசியில், பிரசித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுக்கொடுமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டிப்பிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சிபண்ணப்பட்டு வதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

ஷபிபோன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதிபெற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டு கிளம்பெஞ்சர் ஜென்றலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

## பொலிசுக்கு தேவையான ஆட்களின் விவரங்களிப்பு.

பெயர்-கிழுவமானகே ஆர்னேல்ஸ், சுதாக் கூண்டு சித்திரமாசம் கூட டி, நாகோடையில் வீடு இடித்து வள்ளுவதுத்தானைக் குற்றஞ் சாட்டப்பட்டவன் : சிங்கவன், வெள்ளாளன், பெளத்த - சமையத்தவன், சமக்காரன், வயசு - ஏறக்குறைய ஒ, உயரம் - சுமார் ஒடு அடி, நல்லதேமை, கறவன், மூச்சு, வாய், பல், ஆ - சாதாரணமானவை, கண் - கறுப்பு, தலையிருப்பு, சொன்னடையாய் முடியப்பட்டிருக்கிறது, ஒரு காது மற்றாத்திலும் பார்க்க சொஞ்சம் மூன்னே வளைந்திருக்கிறது, பிறந்த இடமும் சாதாரணமாய் வசிச்கு மிடமும் - காலியைக்கேர்ந்த கெப்பெற்றியாசாடை, பிதா, மாதா, சகோதிரர் - அ, சகோதரிசன் - கூ பேர் ஆவனுக்கு இருக்கிறார்கள், கினிடன் பத்துவைக்கேர்ந்த மினுவாங்கொடையில் அவன் இப்பெர்மூது இருக்கிறென்றது யூர்சத்தம். விருந்து இலக்கம் ஒ, ககா.

பெயர்-கறஞ்செகடற கிறிச்ன்டா, கண்டியில் தொற்று வியாசி அஸபத்திரியிலிருந்து தட்டியோடிவிடான், வாலேற்காரமாய்க் காயப்பற்றினுளைன்று குற்றஞ்சாட்டப்பட்டி நாளது மாசம் என் திகதி கண்ணுமியத்துடன் காசு மாசமுறியலுக்குத் தீர்ப்புப் பெற்றவன், சிங்கனவன், வெள்ளாளன், வயசு உமி, பெளத்த சமைத்தவன், உயரம் இடு அடி உடி அங்குலம், பொத சிறம், சப்பட டை மூக்கு, வாய், கண் சாதாரணமானவை, வரிசையானபற்றன், மயிர் சூறப்பு, சொன்னடையாய் முடியப்பட்டிருக்கிறது, பால்குத்தன அடையாளம் இரண்டுக்கால்களும் உண்டு, தழுமடுகள் இரண்டுக்கால்களும் மிருக சின்றன, பிறந்த விடமும் ஊசாமீடமும் உருபோகீ, தகட்பன பெயர் ஜோந்ஸிகாமி (உருபோகீ), கடுகை நூலையிலுள்ள பொலிசுக்கும் பீ. எஸ். பீறிஸ் எனப் பருங்கும் அவனிடத்தீரியும் அவனைப்பிடித்துக் கொடுப்பவர்களுக்கு ரூபா உடு கண்கொடை கொடுக்கப்படும்.

## திருடப்பட்ட அல்லது கெட்டுப்போன உடமைகள்.

### திருடப்பட்டது.

சுதாக் கூண்டு ஆளிமாசம் கக டி, உருசாலையில் : சொந்தக்காரனுடைய வீடிடிலிருந்து கிலப்புப்பேடுகீடுகோளி க, வெள்ளோப்பேடு க, சொந்தக்காரன் கல்லெரியா.

### திருடப்பட்டது அல்லது தலறிப்போனது.

சுதாக் கூண்டு வைகாசிமாசம் அளவில் அமுப்பிடியாவில் : ஒரு வெள்ளோக்களைவால் பெட்டையாய். சொத்தக்காரன் ரூ. ம. வீரப்பன், அமுப்பிடியா.

சுதாக் கூண்டு ஆளிமாசம் கக டி, யாழ்ப்பானம் வன்னூர்பாளை கிழக்கில். சொந்தக்காரனுடைய வன்னீலிருந்து : நரைபக்க, இடது பழுவில் “நா” குறி கூடப்பட்டிருக்கிறது. சொந்தக்காரன், வன்னூர்பாளை கிழக்கில் வேலாயுதர் வயிரவி.

சுதாக் கூண்டு ஆளிமாசம் கக டி, யாழ்ப்பானம் கான்ர்திட்டி மேய்ச்சல் சிலத்திலிருந்து : கறுத்த பக்க, பெஞ்சில் வெள்ளோக்களிலிருந்து, பகச்தில் கருநியும், கண்ணத்தில் + குழியும், முன்னக்காலில் சில குறியும், பின்னங்காலில் சில குறியுமுண்டு. சொந்தக்காரி, யாழ்ப்பானம் வன்னூர்பாளை கிழக்கு கந்தர் பென் வள்ளியம்மை.

**Supplement to the Ceylon Government Gazette**

No. 5,227—June 30, 1893.

**RETURN OF RAINFALL FOR THE MONTH OF MAY, 1893.**

PROVINCE.	STATION.	Height above Mean Sea Level, in feet.	Total Rainfall during the Month, in Inches.	Greatest Quantity in any 24 Hours, in Inches.	Date on which the Greatest Quantity Fell.	No. of Days on which Rainfall was registered.	Direction of Wind.	REMARKS.
Western	Negombo	6	7.16	1.12	14—15	20	S.W.	Mr. Caldicott
	Kalutara	36	15.00	4.41	5—6	24	S.W.	Mr. Bingham
	Labugama	375	21.29	4.60	14—15	27	S.W.	Mr. Gibson
	Henaragoda	33	11.51	2.09	14—15	25	S.W.	Mr. Zoysa
Central	Nawalapitiya	2,000	13.48	2.32	26—27	23	S.W.	Mr. Neate
	Katugastota	1,500	1.95	0.45	26—27	10	S.W.	Mr. Macpherson
	Dikoya	3,708	5.93	1.09	18—19	18	S.W.	Mr. Christie
	Pussellawa (Helboda)	3,400	9.13	2.10	25—26	19	Variable	Mr. Gosset
	Yarrow Estate	3,400	4.74	0.80	14—15	17	S.W.	Mr. Tatham
	Peradeniya	1,540	4.31	1.13	25—26	14	S.W.	Mr. Clark
	Duckwari	3,300	3.37	0.65	25—26	15	N.W.	Mr. Waddilove
	Caledonia	4,373	4.71	0.82	1—2	21	S.W.	Mr. Garney
	Pussellawa	3,000	6.30	1.30	26—27	9	S.W.	Mr. Crabbe
	Hakgala	5,581	4.29	0.90	9—10	16	Variable	Mr. Nock
Northern	S. Wanarajah Estate	3,700	7.10	1.30	13—14	17	Variable	Mr. Tatham
	Maskeliya	4,200	13.08	2.52	18—19	25	S.W.	Mr. Place
	Dalgulise Est. (Shannon)	4,510	13.56	2.10	24—25	23	S.W.	Mr. Theobald
	Mullaittivu	12	0.85	0.50	4—5	2	Variable	Mr. Sappathy
	Jaffna	8	1.79	1.79	12—13	1	S.W.	Mr. Creasy
	Mankulam (N. Road)	167	2.14	2.14	12—13	1	S.W.	Mr. Sapapathy
	Elephant Pass	7	0.86	0.56	12—13	2	S.W.	Mr. Bellamy
	Vangalachettykulam	179	0.15	0.15	1—2	1	S.W.	Mr. Arnachalam
	Point Pedro	24	0.45	0.42	12—13	2	S.W.	Mr. Eleyatamby
	Jaffna College	9	1.30	1.30	12—13	1	S.W.	Mr. Howland
Southern	Ella Vella	262	16.90	6.16	14—15	21	W.	Mr. Waddell
	Kekanadure	150	20.62	7.62	14—15	18	S.W.	Mr. Waddell
	Dene gama	286	13.89	5.60	14—15	16	S.W.	Mr. Waddell
	Udnukiriwila	235	8.72	2.00	8—9	9	S.W.	Mr. Macgregor
	Kirama	260	9.07	2.45	13—14	13	S.W.	Mr. Macgregor
	Hali-ela	200	15.22	3.60	13—14	17	S.W.	Mr. Waddell
	Tissamaharama	75	2.06	0.90	8—9	5	S.W.	Mr. Macgregor
	Deviturai	36	25.94	4.05	17—18	24	N. & W.	Mr. Holland
	Matara	15	10.00	3.40	14—15	7	S.W.	Mr. Waddell
	Dandeniya	157	19.00	7.80	14—15	17	N.E.	Mr. Waddell
Eastern	Urubokka	890	13.82	1.75	14—15	19	Variable	Mr. Waddell
	Elagala	121	1.80*	0.75	6—7	4	S.W.	Mr. Macgregor
	Leyangahatota	87	3.67	1.12	14—15	10	S.W.	Mr. Ebert
	Tangalla	94	9.06	3.00	14—15	12	S.W.	Mr. Macgregor
	Irrakkamam	42	2.81	0.92	12—13	9	Variable	Mr. Barber
	Devilane	136	6.60	1.50	20—21	16	Variable	Mr. Pigott
	Nagamata	40	1.40	0.55	8—9	4	Variable	Mr. Barber
	Ambare	65	2.70	0.95	6—7	7	S.	Mr. Barber
	Kantalai	150	5.55	2.75	6—7	4	W.	Mr. Romanes
	Allai	95	6.75	3.90	14—15	6	S.W.	Mr. Romanes
North-Western	Rukam	120	6.20	1.50	13—14	5	Variable	Mr. Pigott
	Periyakulam	20	1.64	0.45	5—6	5	S.	Mr. Romanes
	Chandaiyantala	57	2.25	0.85	9—10	4	Variable	Mr. Barber
	Kalmunai	12	Nil.	Nil.	Nil.	W.	Mr. Barber	
	Kadukamunai	15	7.60	2.50	20—21	6	E.	Mr. Pigott
	Pulukannawa	121	7.60	2.50	20—21	6	E.	Mr. Pigott
	Rotewewa	30	1.55	1.55	14—15	1	Variable	Mr. Barber
	Lahugala	70	2.75	1.25	12—13	4	W.	Mr. Barber
	Naulla	30	1.65	0.60	14—15	4	S.	Mr. Barber
	Panama	25	2.15	1.55	14—15	3	S.	Mr. Barber
North-Central	Andankulam	41	1.42	0.88	14—15	5	S.	Mr. Romanes
	Magalahewa	176	2.30	0.55	16—17	11	S.E.	Mr. Smith
	Maha Uswewa tank	160	1.12	1.00	25—26	2	S.W.	Mr. Drieberg
	Tenepiutiya	9	4.15	1.00	8—9	15	S.W.	Mr. Silva
	Kalawewa	268	0.60	0.60	10—11	1	S.W.	Mr. Herft
	Dambulla	520	0.28	0.28	11—12	1	S.W.	Mr. Kadurawail
	Maradankadawala	443	0.99	0.56	13—14	2	S.W.	Mr. Herft
	Mihintale	384	Nil.	Nil.	Nil.	S.W.	Mr. Kretser	
	Horowapotana	217	6.07	2.46	7—8	4	S.W.	Mr. Kretser
	Madawachchiya	285	2.13	1.09	4—5	2	S.W.	Mr. Kretser
Uva	Topare	—	1.39	0.76	8—9	3	Variable	Mr. Jayewardane
	Bandarawela	3,498	2.40	1.12	1—2	7	S.	Mr. Chapman
	Haldummulla	3,160	2.25	0.70	13—14	8	Variable	Mr. Emerson
	Kumbukan	446	1.23	0.92	14—15	2	S.W.	Mr. Ward
	Ambanpitiya	729	8.98	1.70	20—21	17	S.W.	Mr. Bucknall
	Pelmadulla	408	13.96	2.31	17—18	24	W.	Mr. MacDonnell
Sabaragamuwa	Kolonna korale (Holland a-oya)	3,64	1.22	1.14	7	W.	Mr. MacDonnell	
	Padupola	1,636	29.88	0.20	14—15	27	S. & N.	Mr. Mayes
	Avisawella	105	18.15	3.35	20—21	24	S.W.	Mr. Mayes